

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 30:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Spustoszę Patros, podłożę ogień pod Soan i dokonam sądów nad No.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Spustoszę Patros, podłożę ogień pod Soan i dokonam sądów nad Tebami.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Spustoszę Patros, rozniecę ogień w Soan i wykonam sąd w No.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Bo spustoszę Patros, a rozniecę ogień w Soan, i wykonam sąd nad No;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I zagubię ziemię Fatures, i dam ogień na Tafnis, i uczynię sądy w Alexandryjej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Spustoszę Patros i podłożę ogień pod Soan, i będę sprawował sąd nad No.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Spustoszę Patros, podłożę ogień pod Soan i dokonam sądów nad No.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Spustoszę Patros, podłożę ogień pod Soan. Dokonam sądów nad No.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Spustoszę Patros, podłożę ogień pod Soan. Nad miastem No dokonam sądu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Spustoszę Patros, ogień podłożę pod Soan. Odprawię sądy nad No.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І знищу землю Патурси і дам огонь на Танін і зроблю пімсту в Діосполі
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Spustoszę Patros, rozniecę ogień w Coan oraz spełnię sądy nad No.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I spustoszę Patros, i wzniecę ogień w Coanie, i dokonam sądów w No.

¹⁾ Lub: Tebami.